



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	2847	10/08/2023

OGGETTO/BETREFF:

SISTEMAZIONE DEL CORTILE INTERNO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI DI VIA PARMA 63 – 75.
ANNULLAMENTO DELLA DETERMINA N. 2609 DI DATA 21.07.2023, APPROVAZIONE DEL QUADRO ECONOMICO, FINANZIAMENTO DELLA SPESA E ASSEGNAZIONE INCARICO PER LA PROGETTAZIONE ESECUTIVA ALL'ARCH. MARCO SETTE.

CIG: Z623C2D1F1

CODICE CUP: I53E23000070007

AUSSENGESTALTUNG DES INNENHOFES DER WOHNGBÄUDE IN DER PARMASTRASSE 63 – 75.
ANNULLIERUNG DER VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN NR. 2609 VOM 21.07.2023.
GENEHMIGUNG DES WIRTSCHAFTLICHEN RAHMENS, FINANZIERUNG DER AUSGABEN UND AUFTRAG FÜR DAS AUSFÜHRUNGSPROJEKT AN ARCH. MARCO SETTE.

CIG: Z623C2D1F1

CUP-KODEX: I53E23000070007

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20/03/2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20/03/2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la delibera di Consiglio n. 55 d.d. 14/06/2023 con la quale è stata approvata la variazione del bilancio 2023 – 2025 per l'annualità 2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 55 vom 14/06/2023, mit welchem die Äbänderung des Haushaltsvoranschlags für die Rechnungsjahre 2023-2025 in Bezug auf das Jahr 2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11/06/2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten</p>

indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG e ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17/12/2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

- a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;
- b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21/12/2017;

fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1345 vom 13/04/2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Mit der obengenannten Verfügung hat der Direktor der Abteilung 6 Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17/12/2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

- a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;
- b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02/12/2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21/12/2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*.

Premesso che:

- i lavori di riqualificazione energetica degli edifici residenziali di via Parma 63 – 75 sono quasi ultimati;
- e' ora necessario procedere con la sistemazione del cortile interno agli edifici;
- con decisione della Giunta comunale n. 310 del 31/05/2023 è stato approvato lo studio di fattibilità;
- che l'importo stimato dell'opera ammonta a 410.000€, così suddiviso:

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, *„Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.;
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
- die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25/01/2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.

Vorausgeschickt, dass:

- die energetische Sanierung der Wohngebäude in der Parmastrasse 63 - 75 fast abgeschlossen ist;
- es notwendig ist, die Außengestaltung des Innenhofs durchzuführen;
- mit Stadtratsentscheidung Nr. 310 vom 31/05/2023 die Machbarkeitsstudie genehmigt wurde;
- die geschätzten Baukosten belaufen sich auf 410.000,00 €, die sich wie folgt aufteilen:

A. Lavori		A. Arbeiten			
A.1	Importo lavori	Euro	287.785,07	A.1	Arbeitsaufwand
TOTALE SOGGETTO A RIBASSO		Euro	287.785,07	GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT	
ONERI SICUREZZA NON soggetti a ribasso		Euro	10.000,00	SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen	
TOTALE A		Euro	297.785,07	GESAMTBETRAG A	

B per somme a disposizione		B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen			
B.1	Imprevisti	Euro	14.889,26	B.1	Unvorhergesehenes
B.2	Spese tecniche	Euro	54.146,10	B.2	Technische Kosten
B.3	I.V.A.10% su A+B.1	Euro	31.267,43	B.3	MwST. 10% auf A+B.1
B.4	I.V.A. 22% su B.2		11.912,14	B.4	MwST. 22% auf B.2
TOTALE B		Euro	112.214,93	GESAMTBETRAG B	
TOTALE A + B		Euro	410.000,00	GESAMTBETRAG A + B	

L'intervento prevede per i lavori in oggetto indicati quanto segue:

- rifacimento della pavimentazione in materiale drenante e delle aiuole,
- sostituzione di parte della recinzione e
- nuova illuminazione;

di annullare, per un errore formale, la determinazione dirigenziale n.2609 del 21.07.2023, la quale era stato approvato il quadro economico;

che è ora necessario affidare le prestazioni di progettazione esecutiva e di coordinamento della sicurezza in fase progettuale dell'intervento di sistemazione del cortile interno degli edifici residenziali di via Parma 63 - 75;

preso atto che tale attività professionale a causa dei carichi di lavoro e della complessità della prestazione non può essere svolta da personale interno all'amministrazione comunale;

Das Projekt sieht für die im Betreff genannten Arbeiten folgendes vor:

- die Pflasterung aus Drainagematerial und die Blumenbeete,
- die teilweise Erneuerung eines Teils des Zauns;
- neue Beleuchtung;

Aufgrund eines formellen Fehlers muss die Verfügung des leitenden Beamten Nr.2609 vom 21.07.2023 annulliert werden, mit welcher der Kostenrahmen genehmigt worden ist.

Dass es nun notwendig ist, die Dienste der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes und der Sicherheitskoordination während der Planungsphase der Renovierung des Innenhofs der Wohngebäude in der Via Parma 63 - 75, zu vergeben.

Es wird darauf hingewiesen, dass diese berufliche Tätigkeit aufgrund der Arbeitsbelastung und der Komplexität des Dienstes nicht vom Personal der Gemeindeverwaltung ausgeführt werden kann.

che a tal fine è stata effettuata dalla Ripartizione Lavori Pubblici una ricognizione del personale interno al fine dell'eventuale assegnazioni di incarichi interni e/o esterni;

che si ritiene pertanto necessario affidare il servizio sopraindicato ad un professionista esperto nel settore;

preso atto che l'onorario relativo al servizio sopraindicato è stato stimato in base a quanto previsto dal Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

ritenuto di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 17 comma 1 lettera a) e dell'art. 26 della L.P. 16/2015 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. anche senza consultazione di più operatori, nel rispetto del principio di rotazione;

preso atto della trattativa diretta con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico arch. Marco Sette:
Il professionista dispone della necessaria qualificazione ed esperienza professionale;

Visto il preventivo di spesa di data 27.07.2023 (Prot.215325 di data 31.07.2023) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 23.723,13 (contributi previdenziali e I.V.A.esclusi);

Il preventivo corrisponde ad un ribasso del 27,50 % sulla stima dell'onorario calcolato in base al Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

Il RUP dei lavori in oggetto è l'Ing. Rosario Celi, nominato con determinazione

Zu diesem Zweck hat die Abteilung für öffentliche Arbeiten eine Erhebung des Personals durchgeführt, um gegebenenfalls interne und/oder externe Aufträge vergeben zu können.

Es wird daher für notwendig erachtet, einen in diesem Bereich erfahrenen Freiberufler mit der oben genannten Dienstleistung zu beauftragen.

Das Honorar für die oben genannten Dienstleistungen wurde gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016 berechnet.

Es wird für angebracht erachtet, eine Direktvergabe gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) und Art. 26 des LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Arch. Marco Sette für die Durchführung der Dienstleistung ermittelt wurde. Der obengenannte Berufler ist qualifiziert und verfügt über die erforderliche berufliche Erfahrung.

Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 27.07.2023 (Prot. Nr.215325 vom 31.07.2023) , welcher für einen Gesamtbetrag von Euro 23.723,13 (zusätzlich Fürsorgebeitrag und MwSt.) als angemessen erachtet wird;

Das Kostenvoranschlag entspricht einem prozentuellen Preisabschlag von 27,50 % auf dem geschätzten Honorar, das gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016 berechnet worden ist.

Der Einzige Projektverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Ing. Rosario Celi

dirigenziale 6.0 n. 1345 del 13/04/2023 ;

welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr. 1345 del 13/04/2023 vom 13/04/2023, ernannt wurde.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

Il Direttore dell'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici

und all dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes 6.3 Öffentliches Bauwesen, Gebäude

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“,

- di annullare, per un errore formale, la determinazione dirigenziale n.2609 del 21.07.2023, la quale era stato approvato il quadro economico;

- Aufgrund eines formellen Fehlers muss die Verfügung des leitenden Beamten Nr.2609 vom 21.07.2023 annulliert werden, mit welcher der Kostenrahmen genehmigt worden ist.

- di approvare la spesa di € 410.000,00 per la sistemazione del cortile interno degli edifici residenziali di via Parma 63 - 75 secondo il seguente quadro economico:

- die Ausgaben in Höhe von € 410.000,00 für die *Außengestaltung des Innenhofs der Wohngebäude in der Parmastrasse 63 - 75* zu genehmigen, und zwar nach folgendem wirtschaftlichen Rahmen:

A. Lavori		A. Arbeiten			
A.1	Importo lavori	Euro	287.785,07	A.1	Arbeitsaufwand
TOTALE SOGGETTO A RIBASSO		Euro	287.785,07	GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT	
ONERI SICUREZZA NON soggetti a ribasso		Euro	10.000,00	SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen	
TOTALE A		Euro	297.785,07	GESAMTBETRAG A	
B per somme a disposizione		B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen			
B.1	Imprevisti	Euro	14.889,26	B.1	Unvorhergesehenes
B.2	Spese tecniche	Euro	54.146,10	B.2	Technische Kosten
B.3	I.V.A.10% su A+B.1	Euro	31.267,43	B.3	MwST. 10% auf A+B.1
B.4	I.V.A. 22% su B.2	Euro	11.912,14	B.4	MwST. 22% auf B.2
TOTALE B		Euro	112.214,93	GESAMTBETRAG B	
TOTALE A + B		Euro	410.000,00	GESAMTBETRAG A + B	

- di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio di progettazione esecutiva e di coordinamento della sicurezza in fase progettuale all'arch. Marco Sette di Bolzano, alle condizioni di cui al preventivo del 27.07.2023 (Prot.215325 di data 31.07.2023) per un importo complessivo di Euro 30.099,91 (contributi previdenziali 4% e I.V.A. 22% compresa);

- di approvare la spesa derivante di Euro 30.099,91 (contributi previdenziali 4% e I.V.A. 22% compresa);

- di imputare la spesa complessiva di Euro 410.000,00 (contributi previdenziali 4% e I.V.A. 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

- Die Dienstleistungen: Ausführungsprojekt und Sicherheitskoordination während der Planungsphase der Renovierung des Innenhofs der Wohngebäude in der Via Parma 63 – 75, wird aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Bedingungen des Preisvoranschlags vom 27.07.2023 (Prot. Nr.215325 vom 31.07.2023) an Arch. Marco Sette aus Bozen für den Betrag von 30.099,91 Euro (einschl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MWST.) anvertraut;

- die daraus entstehende Ausgabe von Euro 30.099,91 (Fürsorgebeiträge 4% und 22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt;

- die Gesamtausgabe von 410.000,00 Euro (Fürsorgebeiträge 4% und 22% MwSt. inbegriffen) (wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg, verbucht;

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) Indagine di mercato e principio di rotazione della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;

- di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista incaricato;

- Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.

- Es wird der Entwurf des Auftragschreibens genehmigt, auf welchen Bezug genommen wird und welcher beim Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude aufliegt. Genanntes Auftragschreiben, das die Klauseln und Bedingungen des mit dem beauftragten Freiberufler abzuschließenden Vertrags enthält, bildet wesentlichen Bestandteil der vorliegenden Maßnahme.

- Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- Es wird festgelegt, dass der Vertrag in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 18 GvD 36/2023 und gemäß Art. 21 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird.

- Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

- di impegnare la spesa come da tabella allegata, coperta da mezzi propri;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica.
- Die Ausgaben wie in der beigefügten Tabelle zu verpflichten, die durch eigene Mittel gedeckt werden.
- Es zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft wurde, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2023\DETERMINE\SETTE MARCO_prgettazione, DL e coord sicurezza rifacimento cortile via Parma 63-75_ e annullamento det_02609_21-07-2023_ing.RC.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3494	08022.02.010900036	Riqualificazione del cortile dell'edificio residenziale di via Parma lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	290.000,00
2023	U	3494	08022.02.010900036	Riqualificazione del cortile dell'edificio residenziale di via Parma lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	30.000,00
2024	U	3494	08022.02.010900036	Riqualificazione del cortile dell'edificio residenziale di via Parma lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	90.000,00
2023	U	3494	08022.02.010900036	Riqualificazione del cortile dell'edificio residenziale di via Parma lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	-30.099,91
2023	U	3223	08022.02.010900036	Riqualificazione del cortile dell'edificio residenziale di via Parma lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	-290.000,00
2024	U	3223	08022.02.010900036	Riqualificazione del cortile dell'edificio residenziale di via Parma lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	-90.000,00
2023	U	3223	08022.02.010900036	Riqualificazione del cortile dell'edificio residenziale di via	-30.000,00

				Parma lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	
--	--	--	--	--	--

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

19c529ae3ed83dcda7ba3e9c629c3c5f4b724863f9da3de68d8ecba9091f06ed - 11315598 - det_testo_proposta_10-08-2023_09-34-58.doc
 3b95fed469589fb45f96c08346b63dd6bb081c84f1bdda198ac6368174f121c9 - 11315599 - det_Verbale_10-08-2023_09-36-35.doc
 2ad2f9f5e6638e9ff86bf5569b0c0ed58684076a91795f1ef26822dba4a9fb49 - 11315630 - modello_Allegato Impegno.doc
 cedc97dc33612f492023d7dc54fbf176771d014fc2cc2027ed61583aaa1cf67c - 11315631 - SETTE
 MARCO_onorario_rifacimento_piazzali_via_parma-signed_ori.stamped.pdf
 24939f3d19a6fe0c9bec7f3a0aa03ccbc53d30aa6797bb538f343109b1ca7b1 - 11315637 - SETTE MARCO_CIG_progettazione-DL-coord sicurezza cortile via Parma 63-75_ing_RC.pdf
 9b14c6a4960a45d99683ff1c7787f81ad1baebd60025e01873151b522818a261 - 11320779 - Allegato contabile edificio residenziale via Parma.pdf